|  |  |
| --- | --- |
| جمعية الاتصالات الراديوية (RA-19) شرم الشيخ، مصر، 25-21 أكتوبر 2019 |  |
|  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الوثيقة RA19/PLEN/26-A |
|  | 30 سبتمبر 2019 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
|  | |
| جمهورية مصر العربية | |
| مراجعة القرار ITU-R 2-7 الاجتماع التحضيري للمؤتمر | |
|  | |
|  | |

مقدمة

دُعي الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في اجتماعه لعام 2019 (RAG-19) إلى النظر في اتخاذ إجراء مناسب لبدء استعراض القرار ITU-R 2-7 وإعداد مشروع مراجعة ممكنة له قبل انعقاد جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 (RA-19). وقرر الفريق الاستشاري إنشاء فريق عمل بالمراسلة (CG) بهدف التقدم في إنجاز هذه الأعمال.

وقد عمل فريق العمل بالمراسلة إلكترونياً وعقد اجتماعاً حضورياً في 3 سبتمبر لإعداد مشروع مراجعة للقرار ITU-R 2-7. وللأسف، لم تتمكن الإدارة المصرية من المشاركة في هذا العمل. وبالتالي، ترغب الإدارة المصرية في المساهمة في أعمال الجمعية RA-19 بتقديم مقترحها لتعديل القرار ITU-R 2-7 إلى الجمعية استناداً إلى الناتج النهائي الصادر عن فريق العمل بالمراسلة بتاريخ 3 سبتمبر 2019. وقد أُشير إلى أن هذا الناتج يتضمن بعض المسائل المفتوحة للنقاش وبعض النصوص الموضوعة بين قوسين معقوفين.

المقترح

يبين المرفق 1 مقترحاً مقدماً من الإدارة المصرية لتعديل القرار ITU-R 2-7 بمعالجة بعض المسائل الواردة فيه، بما فيها تلك المفتوحة للنقاش في إطار الناتج الصادر عن فريق العمل بالمراسلة، وذلك باستخدام أسلوب تتبّع التغييرات.

المرفق 1

وثيقة عمل موحدة لتقديم  
مشروع مراجعة للقرار ITU-R 2-7 (صيغة 08-30 المراجَعة في 09-03)

القرار ITU−R **2-8**

الاجتماع التحضيري للمؤتمر

(2019-2015-2012-2007-2003-2000-1997-1995-1993)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

*أ )* أن واجبات جمعية الاتصالات الراديوية ووظائفها، لدى الإعداد للمؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية (WRC)، منصوص عليها في المادة 13 من دستور الاتحاد والمادة 8 من اتفاقية الاتحاد، وفي الأجزاء ذات الصلة من القواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته؛

*ب)* أن المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية تدعو قطاع الاتصالات الراديوية إلى إجراء دراسات بشأن مواضيع مدرجة في جداول أعمال المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية وفقاً للقرارات ذات الصلة الصادرة عن هذه المؤتمرات؛

*ج)* أنه من الضروري تنظيم دراسات قطاع الاتصالات الراديوية وتقديم نتائج هذه الدراسات إلى المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية؛

*ﺩ )* أن الترتيبات الخاصة ضرورية لتلك الاستعدادات،

تقـرر

1 أن يعد اجتماع تحضيري للمؤتمر (CPM) تقريراً (تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر) بشأن دراسات قطاع الاتصالات الراديوية التحضيرية للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية المقبل مباشرةً[[1]](#footnote-1)؛

2 أن يُعقد ويُنظم الاجتماع التحضيري للمؤتمر على أساس المبادئ التالية:

*أ )* أن يكون الاجتماع التحضيري للمؤتمر دائماً؛

*ب)* أن يعالج الاجتماع مواضيع مدرجة في جدول أعمال المؤتمر التالي وأن يضطلع بالاستعدادات المؤقتة للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية1 اللاحق؛

*ج)* أن تُرسل دعوات المشاركة إلى جميع الدول الأعضاء في الاتحاد وإلى جميع أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية؛

*د )* أن تُتاح الوثائق لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد وعلى جميع أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية؛

*ه )* أن تشمل مهام الاجتماع التحضيري للمؤتمر عرض ومناقشة وترشيد وتحديث المواد المقدمة من لجان دراسات الاتصالات الراديوية التي تعالج بنود جدول أعمال المؤتمر (انظر أيضاً الرقم 156 من الاتفاقية) مع مراعاة المساهمات ذات الصلة؛

*و )* أن يتضمن تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، قدر الإمكان، الاختلافات، بعد التوفيق بينها في النهج المتبعة في الوثائق المصدر، أو، عندما يتعذر التوفيق بين النهج، إدراج الآراء المختلفة"،

3 اعتماد طرائق العمل المذكورة في الملحق 1؛

4 تضمين المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد تقرير الاجتماع التحضيري في الملحق 2.

ال‍ملحـق 1

طرائق عمل الاجتماع التحضيري للمؤتمر

1.A1 تضطلع الأفرقة التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية (قد يكون الفريق التابع للقطاع لجنة دراسات أو فريق مهام أو فرقة عمل أو غير ذلك) بدراسة المسائل التنظيمية والتقنية والتشغيلية والإجرائية، حسب الاقتضاء.

2.A1 يعقد الاجتماع التحضيري للمؤتمر دورتين خلال الفترات الفاصلة بين المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية.

1.2.A1 يكون الغرض من الدورة الأولى هو تنسيق برامج عمل لجان الدراسات ذات الصلة في قطاع الاتصالات الراديوية، وإعداد مشروع لهيكل تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، استناداً إلى جدولَيْ أعمال المؤتمرين العالميين للاتصالات الراديوية التالي واللاحق، ومراعاة أي توجيهات تكون قد صدرت عن المؤتمرات العالمية السابقة للاتصالات الراديوية. وتنعقد هذه الدورة الأولى لمدة قصيرة (لا تمتد عادةً لأكثر من يومين وتنعقد عموماً بعد نهاية المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية الأسبق مباشرة). وينبغي أن يشارك فيها رؤساء لجان الدراسات ونوابهم.

2.2.A1 تقوم الدورة الأولى بتحديد المواضيع المطروحة للدراسة استعداداً للمؤتمر العالمي التالي وللمؤتمر العالمي اللاحق بقدر ما يكون ضرورياً. وينبغي استخلاص هذه المواضيع حصرياً من جدول أعمال المؤتمر التالي ومن جدول الأعمال التمهيدي للمؤتمر اللاحق، وينبغي أن تكون قائمة بذاتها ومستقلة قدر الإمكان. وينبغي تحديد فريق واحد لقطاع الاتصالات الراديوية لكل موضوع يتحمل المسؤولية (كفريق مسؤول) عن العمل التحضيري، وله أن يدعو أفرقة أخرى معنية في قطاع الاتصالات الراديوية إلى تقديم مساهمات و/أو إلى المشاركة بحسب الضرورة. وينبغي لهذا الغرض الاستفادة قدر الإمكان من الأفرقة القائمة وعدم إنشاء أفرقة جديدة ما لم يعتبر ذلك ضرورياً.

3.2.A1 يتم في الدورة الثانية إعداد تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر استعداداً للمؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية. وتنعقد الدورة لمدة تكفي لإنجاز الأعمال الضرورية (أسبوع واحد على الأقل ولكن دون أن تتجاوز أسبوعين). ويحدد جدولها الزمني للسماح بنشر تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر باللغات الرسمية الست للاتحاد قبل انعقاد المؤتمر العالمي التالي بخمسة أشهر على الأقل.

والموعد النهائي لتقديم المساهمات التي *تكون ترجمتها مطلوبة* هو شهران قبل الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر. والموعد النهائي لتقديم المساهمات التي *لا تتطلب الترجمة* هو 14 يوماً تقويمياً (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الدورة الثانية للاجتماع التحضيري.

4.2.A1 ينبغي أن يُقدم إلى الدورة الثانية لأغراض العلم فقط، مشروع أولي لتقرير مدير المكتب إلى المؤتمر التالي بشأن الصعوبات التي لا زالت دون حل أو أوجه التضارب التي تُصادف في تطبيق أحكام لوائح الراديو والتي تتطلب أن ينظر فيها المؤتمر.

5.2.A1 ينبغي تحديد مواعيد اجتماعات الأفرقة المسؤولة في قطاع الاتصالات الراديوية بما ييسر المشاركة القصوى لجميع الأعضاء المهتمين بالأمر وبحيث يمكن قدر الإمكان تفادي التداخل بين الاجتماعات والذي قد يؤثر تأثيراً سلبياً على الحضور الفعال من جانب الدول الأعضاء. وتُقدم التقارير النهائية للأفرقة المسؤولة إما مباشرة إلى عملية الاجتماع التحضيري للمؤتمر في الوقت المناسب لكي يُنظر فيها في اجتماع فريق إدارة الاجتماع التحضيري، أو بصفة استثنائية من خلال لجنة الدراسات ذات الصلة.

6.2.A1 تُشجع الأفرقة المسؤولة على تحديد أي مسائل/قضايا جديدة للدراسة ينبغي أن يُنظر فيها في إطار البند الدائم من جدول الأعمال وفقاً للقرار **86** للمؤتمر (المندرج حالياً في إطار البند 7 من جدول الأعمال) وذلك في موعد أقصاه اجتماعها قبل الأخير الذي يسبق الدورة الثانية للاجتماع التحضيري من أجل إتاحة الوقت الكافي لأعضاء الاتحاد لبناء موقفهم وإعداد مساهماتهم للدورة الثانية.

7.2.A1 تيسيراً لفهم جميع المشاركين لمحتويات مشروع تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، يقوم الفريق المسؤول بإعداد ملخصات تنفيذية (انظر الفقرة 3.2.A1 أعلاه).

8.2.A1 تلتزم الدراسات والنتائج التي تضعها الأفرقة المسؤولة أو المعنية التزاماً صارماً بمتطلبات قرارات المؤتمر المتعلقة ببنود جدول أعماله التي تدخل في إطار مسؤولية كل منها.

9.2.A1 تقوم الأفرقة المسؤولة بدراسات بشأن بنود جدول أعمال المؤتمر وتُعدّ مشاريع نصوص الاجتماع التحضيري لإدراجها في تقرير الاجتماع التحضيري وفقاً للجدول الذي تضعه اللجنة التوجيهية للاجتماع التحضيري للمؤتمر (انظر الفقرة 5.A1).

3.A1 يتولى تسيير أعمال الاجتماع التحضيري للمؤتمر الرئيس بالتشاور والتنسيق مع نوابه. وتعيّن جمعية الاتصالات الراديوية رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه ولا يحق لأيّ منهم شغل نفس المنصب أكثر من فترة واحدة. ويتبع في تعيين الرئيس ونواب الرئيس للاجتماع التحضيري للمؤتمر إجراءات تعيين الرؤساء ونواب الرؤساء التي ينص عليها القرار [ITU‑R 15][القرار 208 لمؤتمر المندوبين المفوضين].

4.A1 تعيّن الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر مقررين لفصول التقرير للمساعدة في توجيه وضع النص الذي سيشكل أساساً لتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، وللمساعدة في تجميع النصوص من الأفرقة المسؤولة في مشروع مترابط ومؤلف من فصول لهذا التقرير. وإذا لم يكن مقرر الفصل في وضع يسمح له بمواصلة مهامه، ينبغي أن تعيّن اللجنة التوجيهية للاجتماع التحضيري للمؤتمر مقرراً جديداً (انظر الفقرة 5.A1 أدناه) بالتشاور مع مدير المكتب.

5.A1يشكل رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه ومقررو فصول التقرير اللجنة التوجيهية للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

6.A1 يعقد الرئيس اجتماعاً يضم لجنة توجيه الاجتماع التحضيري للمؤتمر ورؤساء الأفرقة المسؤولة ورؤساء لجان الدراسات. ويتولى هذا الاجتماع (المسمى اجتماع فريق إدارة الاجتماع التحضيري للمؤتمر) تجميع نتائج أعمال الأفرقة المسؤولة في شكل مشروع لتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر يكون بمثابة وثيقة مساهمة في أعمال الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

7.A1 يترجم مشروع التقرير الموحد للاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى اللغات الرسمية الست في الاتحاد ويُتاح بنسق إلكتروني للدول الأعضاء قبل ثلاثة أشهر على الأقل من التاريخ المحدد للدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

8.A1 تبذل كل الجهود لتقليص حجم تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى أدنى حد ممكن. ولهذه الغاية، يطلب من الأفرقة المسؤولة، عند إعدادها لمشاريع نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر، أن تعتمد إلى أقصى حد الإحالة إلى توصيات وتقارير قطاع الاتصالات الراديوية المعتمدة، حسب الاقتضاء.

9.A1 يجري عمل الاجتماع التحضيري للمؤتمر باللغات الرسمية للاتحاد وفقاً للمادة **29** من دستور الاتحاد.

10.A1 استعداداً للاجتماع التحضيري للمؤتمر، ووفقاً للفقرة 3.2.A1، تُتاح بنسق إلكتروني للمشاركين المساهمات والنسخ المترجمة منها.

11.A1 تكون ترتيبات العمل الأخرى وفقاً للأحكام ذات الصلة في القرار ITU‑R 1.

ال‍ملحـق 2

المبادئ التوجيهية لإعداد تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر

يشكل تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية المدخل الأساسي المقدم إلى المؤتمر، الذي يتضمن النواتج الموحدة الصادرة عن الأفرقة التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية بشأن بنود جدول أعمال المؤتمر. وتقرر الدورة الأولى للاجتماع التحضيري نسق هذا التقرير وهيكله. وينبغي أخذ المبادئ التوجيهية التالية في الاعتبار عند إعداد نص كلٍّ من بنود جدول الأعمال.

# 1.A2 الملخص التنفيذي

1.1.A2 وفقاً للقسم 7.2.A1 من الملحق 1 بهذا القرار يجب إعداد ملخص تنفيذي لكل بند من بنود جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية وتضمينه في النص النهائي لتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر. ويجوز لمقرر الفصل المعيَّن المساعدة في إعداد الملخص التنفيذي.

2.1.A2 وينبغي خصوصاً أن يصف الملخص التنفيذي الغرض من البند وأن يتضمن ملخصاً لنتائج الدراسات التي أجريت، وعلى وجه الأهمية القصوى، أن يصف بإيجاز الأسلوب/الأساليب المحدد (المحددة) التي من شأنها أن تفي ببند جدول الأعمال. وينبغي ألا يزيد طول نص الملخص التنفيذي عن نصف صفحة.

# 2.A2 قسم المعلومات الأساسية

1.2.A2 الغرض من قسم المعلومات الأساسية في كل من بنود جدول الأعمال هو عرض معلومات عامة بشكل موجز بغية وصف الأساس المنطقي لبند جدول الأعمال والمسائل المتصلة به وينبغي ألا يزيد طول نصه عن نصف صفحة.

# 3.A2 عدد صفحات مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونسقها

1.3.A2 ينبغي أن تعد الأفرقة المسؤولة مشاريع نصوص تقارير الاجتماع التحضيري للمؤتمر بالنسق والبنية المتفق عليها وفق قرار الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

2.3.A2 وينبغي ألا يزيد طول جميع النصوص الضرورية عن 10 صفحات لكل بند في جدول الأعمال أو كل مسألة.

3.3.A2 وتحقيقاً لهذا الهدف، ينبغي تنفيذ ما يلي:

 أ ) ينبغي صياغة مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر بأسلوب واضح ومتسق وغير مبهم؛

ب) ينبغي حصر عدد الأساليب المقترحة للوفاء بكل بند في جدول الأعمال في أدنى حد ضروري على الإطلاق؛

ج) في حالة استخدام التسميات المختصرة، ينبغي كتابة معنى التسمية المختصرة بالكامل مع أول ورود لها في النص ووضع قائمة بجميع التسميات المختصرة الواردة في أول كل فصل؛

د ) ينبغي تجنب الاقتباس من نصوص يحتويها بالفعل أي من وثائق قطاع الاتصالات الراديوية الرسمية الأخرى وذلك عن طريق استخدام الإحالات ذات الصلة (انظر أيضاً الفقرة 5.A2).

# 4.A2 أساليب الوفاء ببنود جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية

1.4.A2 ينبغي حصر عدد الأساليب المقترحة للوفاء بكلٍ من بنود جدول الأعمال في أدنى حد ضروري على الإطلاق، كما ينبغي أن يكون وصف كل أسلوب دقيقاً وموجزاً قدر الإمكان.

2.4.A2 يجوز، عند الضرورة، تقديم آراء بشأن هذه الأساليب. ويقتصر عدد الآراء على أدنى حد ممكن.

3.4.A2 بغية تقليل عدد الأساليب، يمكن إدراج نُهج بديلة لأسلوب ما في التقرير.

4.4.A2 يجب ألا تتعارض الأساليب مع أحكام لوائح الراديو، ما لم ينص القرار ذي الصلة للمؤتمر بشأن بند معيّن من جدول الأعمال على إمكانية تعديل هذه الأحكام.

5.4.A2 بينما يمثل "لا تغيير" أسلوباً محتملاً في جميع الحالات ولا يلزم ذكره في العادة بين الأساليب، فمن الممكن التصريح بأسلوب "لا تغيير" ضمن الأساليب حسب كل حالة على حدة، شريطة أن تلحق به الدولة العضو المقترحة سبباً/أسباباً.

6.4.A2 من الجائز كذلك إعداد نصوص تنظيمية نموذجية للأساليب المقترحة وعرضها في الأقسام ذات الصلة بالاعتبارات التنظيمية والإجرائية من تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر وفقاً للقرار ذي الصلة للمؤتمر. وينبغي بذل جميع الجهود لتظل الأساليب والنص التنظيمي موجزين وواضحين. وينبغي تجنب استعمال المصطلحات التي يمكن أن تؤدي إلى سوء الفهم مثل التعبير "خيار" الذي يمكن أن يفسر على أنه "اختياري" واستخدام التعبير "بديل" عوضاً عن ذلك.

# 5.A2 الإحالة إلى توصيات قطاع الاتصالات الراديوية و/أو تقاريره في تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر

1.5.A2 ينبغي تجنب الاقتباس من نصوص تحتويها بالفعل توصيات قطاع الاتصالات الراديوية وذلك عن طريق استخدام الإحالات ذات الصلة. كما ينبغي اتباع نهج شبيه بذلك بالنسبة إلى تقارير قطاع الاتصالات الراديوية، حسب الاقتضاء، لكل حالة على حدة.

2.5.A2 ويمكن أيضاً الإحالة إلى وثائق قطاع الاتصالات الراديوية التي تكون قيد عملية الاعتماد/الموافقة أو في مرحلة مشاريع الوثائق في الوقت الذي يتعين فيه إنهاء مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر على أن يجري استعراض تلك الإحالات خلال الدورة الثانية من الاجتماع التحضيري للمؤتمر. ولا ينبغي الإشارة في مشاريع نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى وثائق العمل ولا مشاريع الوثائق الأولية ما لم تكن هناك فرصة وافية لاستكمالها في وقتٍ يسمح باستعراض جمعية الاتصالات الراديوية لها قبل المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية.

3.5.2A وعادةً ما يُحال في تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى أحدث نُسَخ من توصيات قطاع الاتصالات الراديوية و/أو تقاريره.

4.5.A2 وفي بعض الحالات، يجوز أن يُحال في تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى رقم النسخة المحددة من توصيات قطاع الاتصالات الراديوية و/أو تقاريره.

# 6.A2 الإحالات إلى لوائح الراديو أو قرارات وتوصيات المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية/ المؤتمرات الإدارية العالمية للراديو في تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر

1.6.A2 إضافةً إلى الأقسام ذات الصلة التي تتناول الاعتبارات التنظيمية والإجرائية، ربما تلزم الإحالة إلى بعض أحكام لوائح الراديو و/أو قرارات المؤتمرات وتوصياتها. ومع ذلك، ينبغي في سبيل الحد من عدد الصفحات الامتناع عن تكرار نصوص لوائح الراديو تلك أو غيرها من المراجع التنظيمية أو اقتباسها.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. المؤتمر المقبل مباشرة، يُطلق عليه اختصاراً فيما يلي اسم "المؤتمر التالي" هو المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية الذي يُعقد بعد الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر مباشرةً. والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية اللاحق هو المؤتمر الذي يُعقد بعد "المؤتمر التالي" بحوالي 3 أو 4 سنوات. [↑](#footnote-ref-1)